



■ MANUAL ■



ADEGAS



VISITE NOSSO SHOW ROOM
Av. GUARAPIRANGA, 991 - VILA SOCORRO - CEP: 04762-000
São PAULO - SP - FONE: 11 5525-2400 - SAC: 11 5525-2411
WWW.ARTDESCAVES.COM.BR - E-MAIL: sac@artdescaves.com.br

VISITE NOSSA LOJA VIRTUAL:
WWW.MAISONDESCAVES.COM.BR



06.027102



MANUAL DE INSTRUÇÕES ADEGAS CLIMATIZADAS

PARABÉNS

Você acaba de adquirir sua Adega.
A Art des Caves agradece pela sua opção
e coloca-se à disposição para maiores esclarecimentos.



LINHA METAL

BASIQUE 25/40/90/200

SOPHISTIQUE 40 e 70

AVANT-GARDE 14/25/40/50/90/200

DOUBLÉ

TRIADE

TRIPLEX

LINHA MADEIRA

PETIT

SUPREME

CHARMANT

PRESTIGE

ÉLÉGANCE

DIVINE

EXUBERANT

ATENÇÃO

Este manual foi elaborado para que você faça o máximo proveito de sua adega Art des Caves. Leia atentamente todo seu conteúdo antes de utilizá-la.

O manual refere-se a vários modelos de adegas.

Acessórios e detalhes nas ilustrações podem ser diferentes das enviadas com sua adega.

ANOTAÇÕES

ANOTAÇÕES

MANUAL DO CONSUMIDOR - ADEGAS

ÍNDICE

1. RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA	4
2. CONHEÇA SUA ADEGA	4
3. INSTALANDO A ADEGA	7
4. NIVELAMENTO	7
5. INSTALAÇÃO ELÉTRICA	8
6. AJUSTE DE TEMPERATURA – TERMOSTATO COM E SEM ALARME	9
6.1 Indicações e Funcionamento	9
6.2 Ajuste de Temperatura	11
7. AJUSTE DE TEMPERATURA – TERMOSTATO PLACA INTERFACE	11
7.1 Indicações e Funcionamento	11
7.2 Ajuste de Temperatura	11
8. AJUSTE DE TEMPERATURA - TERMOSTATO SOPHISTIQUE 40 e 70	13
8.1 Funções do Termostato LCD	13
8.2 Indicações e Funcionamento	14
8.3 Ajuste da Temperatura	15
9. CARREGANDO SUA ADEGA	15
10. TEMPERATURA DOS VINHOS	16
11. DISPOSIÇÃO DAS GARRAFAS	16
11.1 Modelos Basique, Avant-Garde	17
11.2 Modelos Doublé, Triade, Triplex e Sophistique 40 e 70	19
11.3 Modelos em Madeira	20
12. CHAVE REPULSIVA	22
13. CUIDANDO DE SUA ADEGA	22
14. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	23
15. DICAS PARA ECONOMIA DE ENERGIA	26
16. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	26
17. ASSISTÊNCIA TÉCNICA ART DES CAVES	27
18. TERMO DE GARANTIA	27
18.1 Situações Que Invalidam a Garantia	27
18.2 Situações Não Cobertas Pela Garantia	28
IDENTIFICAÇÃO E ENTREGA DO PRODUTO	29
CHAMADO TÉCNICO (CT)	30



01. RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTALAÇÃO

Para as adegas Basique 25, Avant-Garde 14 e Avant-Garde 25, jamais retire as prateleiras fixas, afim de evitar danos a adega e conseqüente perda de garantia.

Desligue o aparelho da tomada antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção.

Ao desligar o aparelho da tomada, faça-o puxando o plugue. Jamais o faça puxando o cabo de alimentação.

Se o cabo de alimentação ou o plugue estiver danificado, providencie sua substituição através da Assistência Técnica Art des Caves.

Não tente consertar o aparelho por conta própria. Contate a Assistência Técnica Art des Caves, a fim de garantir que o reparo seja feito com peças originais e por pessoal devidamente treinado.

Não se apóie sobre a porta, evitando assim a desregulagem da mesma. A desregulagem da porta, além do aspecto visual, prejudica o funcionamento da fechadura e acarreta má vedação e conseqüentemente prejudica o desempenho do aparelho.

Jamais deixe nada aceso sobre o aparelho, como velas e incensos.

Jamais transporte o aparelho na posição horizontal. Procure transportá-lo na posição vertical.

Não utilize acessórios diferentes dos originais (gavetas, cestos, sapatas, etc.).

Em adegas com capacidade superior a 50 garrafas, evite abrir mais que duas gavetas carregadas ao mesmo tempo. Dependendo do carregamento dessas gavetas, a adega pode inclinar-se para frente.



02. CONHEÇA SUA ADEGA

LEGENDA:

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. Porta | 6. Pés reguláveis |
| 2. Termostato externo | 7. Pés Fixos |
| 3. Termostato interno | 8. Compressor |
| 4. Gavetas corredeiras | 9. Condensador |
| 5. Prateleiras fixas | 10. Fechadura |

IDENTIFICAÇÃO E ENTREGA DO PRODUTO

Descrição do produto: _____

Código de fábrica: _____

Equipamentos: _____

Acabamentos: _____

Entrega: _____

Observações: _____

Data

Recebido por

Assinatura

CHAMADO TÉCNICO (CT)

Nº do chamado técnico: _____

Descrição do CT: _____

Ação corretiva: _____

Ação preventiva: _____

Data

Recebido por

Assinatura

regulagem de fábrica, casos de imprevistos inevitáveis, modificações de suas características e consertos feitos por pessoas não autorizadas pela Art des Caves;

- Houver alteração ou remoção da etiqueta de identificação;
- Houver danos provocados por falhas na rede de energia elétrica (abastecimento irregular de energia elétrica) ou ligada em voltagem errada;

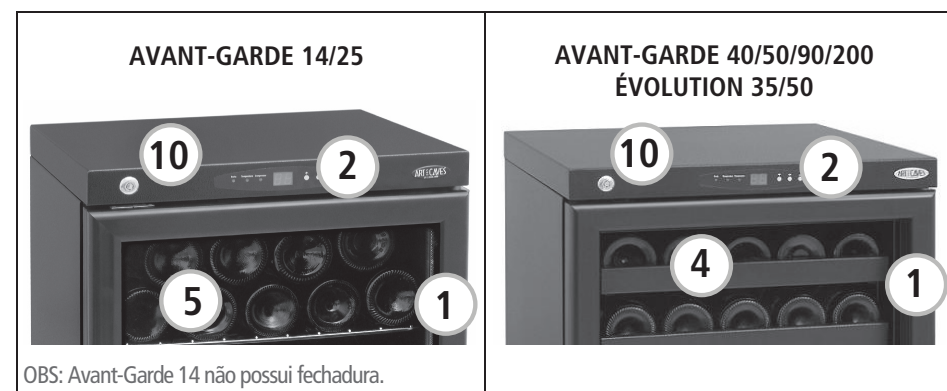
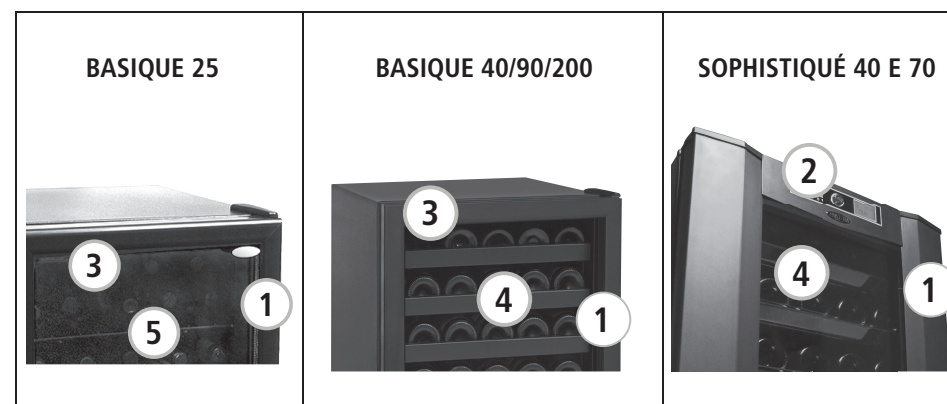
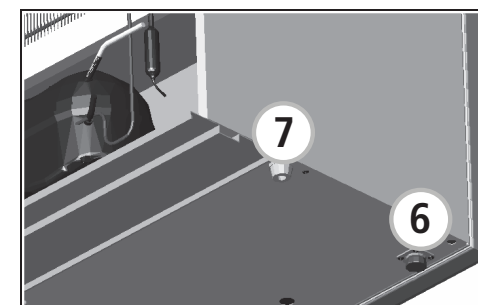
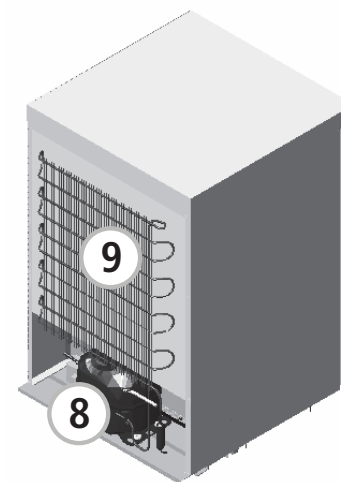
18.2 Situações Não Cobertas Pela Garantia:

- Demais danos de ordem visual(riscos, amassados, desalinhamentos, etc.), que devem ser detectados e reclamados no ato do recebimento;
- Despesas com instalação da adega;
- Adega ou suas peças que tenham sido danificadas em função do manuseio, catástrofe da natureza ou vandalismo;
- Despesas com materiais, peças, adaptações e mão-de-obra necessária para a preparação do local de instalação;
- Peças sujeitas ao desgaste natural, tais como puxadores, gavetas corrediças e peças móveis;
- Mão-de-obra utilizada na instalação e substituição de peças não cobertas pela garantia;
- Quebra ou risco de vidros;
- Possíveis problemas técnicos resultantes de eventual paralisação do produto, não dando direito a qualquer tipo de indenização;
- Remoção e transporte para conserto, que correrá por conta do cliente;

GUARDE BEM ESTE DOCUMENTO E A NOTA FISCAL

SERÃO DE RESPONSABILIDADE DO CLIENTE AS DESPESAS DECORRENTES DO ATENDIMENTO DE CHAMADAS DIAGNOSTICADAS IMPROCEDENTES

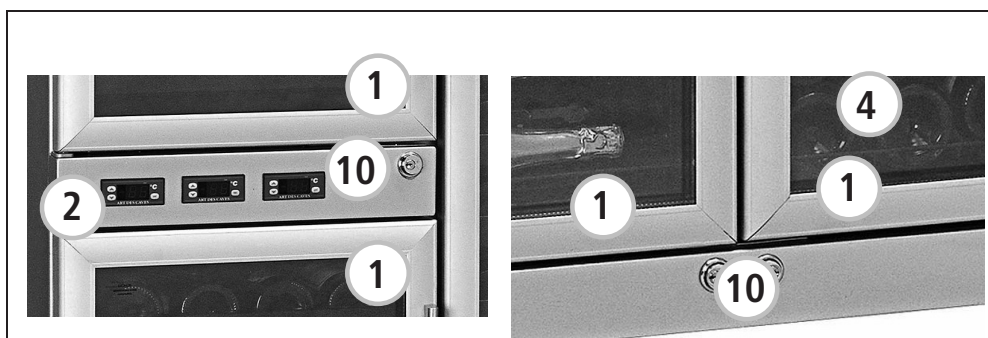
A ART DES CAVES NÃO AUTORIZA NENHUMA PESSOA OU ENTIDADE A ASSUMIR POR SUA CONTA QUALQUER OUTRA RESPONSABILIDADE RELACIONADA À GARANTIA, SALVO QUANDO POR ELA INDICADA.



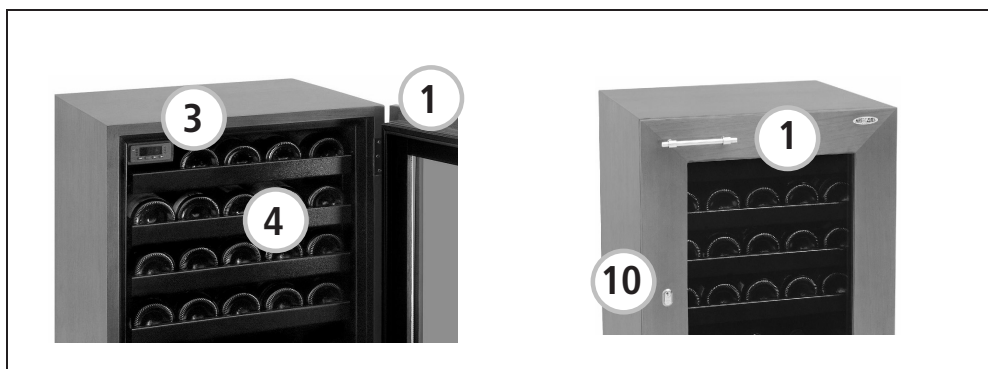
DOUBLÉ / TRIPLEX



TRIADE



ADEGAS EM MADEIRA



17. ASSISTÊNCIA TÉCNICA ART DES CAVES

Antes de contatar a Assistência Técnica Art des Caves, consulte o tópico "Solução de Problemas". Caso mesmo assim o problema não tenha sido solucionado, proceda da seguinte forma:

- Os produtos Art des Caves são fornecidos com duas etiquetas de identificação, uma localizada na parte traseira do produto e outra colada neste manual. Nelas constam o código de garantia e o telefone da empresa. Tenha em mãos o código de garantia, localizado em baixo do código de barras da etiqueta.
- Para facilitar ainda mais o atendimento, tenha também em mãos o número do CPF/CNPJ ou a nota fiscal.



18. TERMO DE GARANTIA

- O período de garantia contará da data de entrega da adega, sendo de 2 (dois) anos para os modelos em metal e 1 (um) ano para os demais modelos;
- As adegas são garantidas contra defeitos de fabricação, seguindo as condições estabelecidas neste manual;
- As substituições de peças, bem como mão-de-obra em reparos serão providas pela Art des Caves ou designado por ela somente nos casos em que for constatado defeito de fabricação;
- A reparação ou substituição de peças durante a garantia não prorrogará o prazo original de garantia na totalidade, mas apenas na parte reparada.
- A garantia dos nossos produtos se restringe somente aos mesmos, não abrange as bebidas, alimentos e demais objetos neles conservados.

18.1 Situações Que Invalidam a Garantia:

- A adega não for utilizada exclusivamente para o especificado;
- Não forem seguidas as especificações e recomendações deste manual no momento da instalação;
- A adega tiver sofrido maus tratos (peças ou partes forem danificados por mau uso, negligência, alteração ou danos oriundos de causas diversas) ou sofrer alterações de



15. DICAS PARA ECONOMIA DE ENERGIA

- Caso haja interrupção no fornecimento de energia elétrica ou seja necessário desligar a adega temporariamente por qualquer motivo (limpeza, etc.), evite abrir a porta durante este período, de forma a manter a temperatura interna o maior tempo possível, economizando a energia gasta para recuperação de temperatura quando for religada.
- Evite aberturas desnecessárias de porta. Além de economizar energia, diminuirá a infiltração de umidade e consequentemente a formação excessiva de gelo na parte interna.
- Jamais forre as gavetas/prateleiras, pois isso impede a correta circulação de ar na parte interna, aumentando o consumo de energia.
- Não coloque nada sobre os arames do condensador (parte traseira da adega) e mantenha-o sempre limpo.



16. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ADEGAS EM METAL*						
Modelo	Dimensões A x L x P (cm)	Capacidade (garrafas)	Temperatura (°C)	Corrente (A)		Consumo (kWh/24h)
				127 V	220 V	
Basique 25	62 x 47 x 50	25	9 a 17	0,9	0,6	0,30
Basique 40	74 x 52 x 56	38	9 a 17	0,9	0,6	0,30
Basique 90	126 x 66 x 60	88	9 a 17	1,5	0,8	0,65
Basique 200	180 x 67 x 78	196	13 a 17	1,9	0,9	1,00
Basique 40 de Embutir	82 x 52 x 61	38	9 a 17	1,1	0,7	0,30
Sophistiqué 40	74 x 52 x 58	39	4 a 17	1,1	0,7	0,5
Sophistiqué 70	125 x 52 x 58	69	9 a 17	1,5	0,8	0,65
Avant-Garde 14	58 x 42 x 47	14	9 a 17	0,9	0,6	0,30
Avant-Garde 25	67 x 47 x 50	26	9 a 17	0,9	0,6	0,30
Avant-Garde 40	79 x 52 x 61	39	9 a 17	0,9	0,6	0,30
Avant-Garde 50	122 x 45 x 60	52	9 a 17	1,5	0,8	0,30
Avant-Garde 90	130 x 66 x 60	89	9 a 17	1,5	0,8	0,65
Avant-Garde 200	184 x 67 x 74	197	13 a 17	1,9	0,9	1,00
Doublé	184 x 90 x 64	164	13/2 a 17**	3,0	1,6	1,20
Triade	179 x 90 x 68	154	4/9/13 a 17***	4,5	2,4	1,92
Triplex	184 x 136 x 64	246	4/9/13 a 17***	4,5	2,4	1,92

ADEGAS EM MADEIRA*						
Modelo	Dimensões A x L x P (cm)	Capacidade (garrafas)	Temperatura (°C)	Corrente (A)		Consumo (kWh/24h)
				127 V	220 V	
Petit	74 (89) x 52 (58) x 58	38	9 a 17	0,9	0,6	0,30
Supreme	89 (92) x 58 (65) x 69	52	13 a 17	1,5	0,8	0,43
Prestige	98 (101) x 68 (73) x 78	93	13 a 17	1,5	0,8	0,60
Charmant	99 (107) x 103 (110) x 58	83	13 a 17	1,5	0,8	0,70
Divine	161 (163) x 58 (65) x 69	107	13 a 17	1,9	0,9	0,80
Élégance	172 (175) x 67 (73) x 61	115	13 a 17	1,9	0,9	0,70
Exuberant	181 (184) x 68 (73) x 78	197	13 a 17	1,9	0,9	1,00

Notas: (*) Para as alturas, estão sendo considerados os pés nivelados; as alturas incluem 2 cm de sapatas, no caso de adegas em metal; a profundidade já inclui 3 cm do condensador; as capacidades foram calculadas tendo como referência garrafas do tipo "bordeaux", conforme tópico "Disposição de Garrafas". (**) Compartimentos "Tinto" e "Branco", respectivamente. (***) Compartimentos "Espumante", "Branco" e "Tinto", respectivamente. (****) As medidas entre parênteses incluem rodapé e tampo. Para a profundidade está considerado o puxador (de 3 a 4 cm), quando existir.



03. INSTALANDO A ADEGA

Antes de instalar e ligar sua adega, remova toda a embalagem.

Para adegas de madeira, retire o calço de madeira na parte inferior.

Para adegas com fechadura, a chave encontra-se pendurada no interior da adega em uma das gavetas.

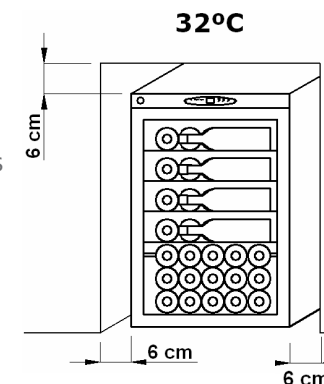
Recomenda-se ligar a adega somente após 24 horas do recebimento.

Não instale sua adega ao ar livre. Para instalá-la, escolha um local sem incidência de raios solares e longe de outras fontes de calor como fogão, fornos, etc. Evite também locais com muita umidade, que prejudicarão a adega e provocarão condensação externa.

Sua adega foi projetada para funcionar em ambientes internos com temperaturas de até 32°C e umidade de até 65%

Respeite a distância mínima de 6 cm em cima, nos lados e atrás da adega, a fim de garantir uma circulação de ar adequada.

O espaço deixado na parte da frente deve ser suficiente para abertura completa da porta.



04. NIVELAMENTO

Para o correto funcionamento de sua adega, efetue o nivelamento antes de carregá-la com garrafas ou após movimentá-la, evitando assim balanço, vibração e problemas funcionais futuros.

Com a porta fechada, incline lentamente a adega para trás e gire as sapatas reguláveis, verificando com um Nível o nivelamento. A adega poderá ainda ficar levemente inclinada para trás, para facilitar o fechamento da porta. As sapatas devem estar firmemente apoiadas no chão.



05. INSTALAÇÃO ELÉTRICA

Antes de conectar sua adega à tomada, verifique se a tensão (voltagem) da tomada é igual à tensão da adega (indicada na etiqueta vermelha fixada junto ao plugue). Tome cuidado para que a adega não esmague o cabo de alimentação.

Para sua segurança, verifique se a tomada possui aterramento e se está em boas condições. Jamais quebre o pino de aterramento do plugue. Consulte seu eletricitista para averiguar as condições das instalações elétricas. Jamais utilize canos da rede hidráulica como ponto de aterramento.

Os fios do circuito de rede elétrica referente a esta tomada devem ser de cobre, com uma seção de no mínimo 4mm² para adegas Triade, Doublé e Triplex e 2,5mm² para os demais modelos de adegas, conforme norma NBR5410. O circuito deve estar protegido por um disjuntor ou fusível de pelo menos 30A para adegas Triade, Doublé e Triplex ou 10A para demais adegas.

Para evitar sobrecarga na rede elétrica e conseqüentes acidentes, a tomada deve ser exclusiva para a adega, evitando-se extensões e adaptadores do tipo "benjamim".



Solicite também ao seu eletricitista que meça a tensão (voltagem) da tomada e verifique se está dentro da faixa admissível conforme tabela abaixo. Se não estiver, instale um regulador de tensão (estabilizador) de no mínimo 3000VA para adegas Doublé, Triade e Triplex e 1000VA para demais adegas.

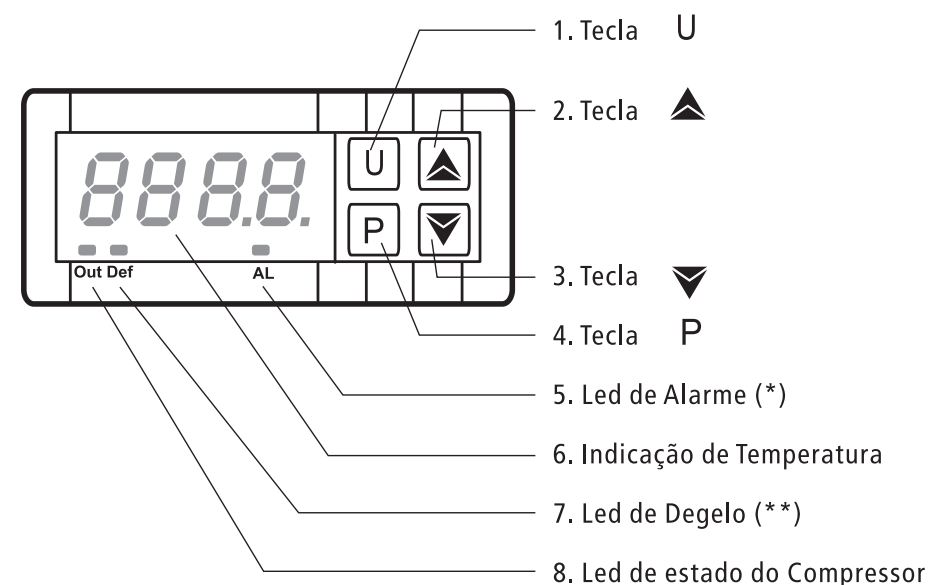
TENSÃO DO REFRIGERADOR	TENSÃO MÍNIMA ADMISSÍVEL	TENSÃO MÁXIMA ADMISSÍVEL
127 Volts	103 Volts	140 Volts
220 Volts	196 Volts	242 Volts

PROBLEMA	O QUE FAZER
Ruídos anormais	• Verifique se o produto está bem nivelado • Verifique se o produto não está encostando-se a outros aparelhos • Consulte um eletricitista e verifique junto a ele se a voltagem da tomada está dentro da faixa admissível (veja tópico "Instalação Elétrica") É comum o produto apresentar ruídos provenientes da parte interna, pois são resultantes da evaporação do fluido refrigerante dentro do sistema de refrigeração. Também é comum um leve ronco do compressor, principalmente quando a temperatura está muito acima da temperatura ajustada. Outro ruído normal é um leve "estalo" cada vez que o compressor é ligado
Condensação ("suor") na parte externa	• Verifique se o produto está instalado corretamente (veja tópico "Instalando a Adega") Caso a umidade do ar estiver acima de 65%, é normal que haja condensação externa.
Condensação ("suor") na parte interna	Quando o termostato desliga o compressor, a pequena camada de gelo da parte interna da adega se descongela e a água resultante deste descongelamento escoar para uma bandeja evaporadora, localizada em cima do compressor, onde evaporará naturalmente.
Vazamento de água na parte dianteira	• Verifique se o furo de drenagem na parte inferior interna da adega não está obstruído e desobstrua-o. • Através da regulagem das sapatas, incline levemente a adega para trás.
Vazamento de água na parte traseira	• Verifique se o produto está nivelado. Em caso de desnivelamento, ocorrerá transbordamento da bandeja evaporadora de água que se encontra sobre o compressor.
Aquecimento nas laterais	É normal um aquecimento nas laterais do produto, pois este aquecimento visa impedir condensação em situações normais de instalação.

PROBLEMA	O QUE FAZER
Mensagem "HI" ou "LO", alarme sonoro e led "tem- peratura" piscando (Adegas Évolution, Avant-Garde e Doublé) ou ícones ↓ ou ↑ acesos (Sophistiqué)	Mensagem de alarme de temperatura: "HI": temperatura muito alta "LO": temperatura muito baixa Logo que a adega é ligada, é normal mostrar essa mensagem até que ela atinja a temperatura ajustada. Caso não atinja, veja o item "Adega não funciona" nesta tabela. O alarme sonoro pode ser silenciado pressionando- se a tecla "set"
Led "porta" piscando e alarme sonoro (Adegas Évolution, Avant-Garde e Doublé) ou ícone  aceso (Sophistiqué)	Alarme de porta aberta por mais de um minuto. Verifique se a porta está aberta e feche-a.
O compressor não desliga (respectivo LED não apaga ou, na Sophistiqué, ícone  não apaga)	• Verifique se a temperatura está devidamente ajustada • Verifique se o produto está instalado correta- mente (veja tópico "Instalando a Adega") • Verifique se os arames do condensador, localizado atrás da adega (exceto Avant-Garde 14), não estão obstruídos com camada de poeira. Se estiver, limpe- o (veja tópico "Cuidando de sua Adega").
Odores de Mofo no Interior da Adega	• Verifique se a porta está fechada e se a respectiva borracha está bem encostada no gabinete da adega. Dependendo da procedência da garrafa a mesma pode desenvolver fungos no rótulo. • Limpe o interior do produto • Limpe todas as garrafas antes de devolver ao interior da adega • Limpe as novas garrafas antes de climatizá-las Caso o problema persista, contate a Assistência Técnica Art des Caves para adquirir um produto anti-mofo.



06. AJUSTE DE TEMPERATURA – TERMOSTATO COM E SEM ALARME (ADEGAS BASIQUE, TRIADE E ADEGAS EM MADEIRA)



(*) Exceto adegas Basique, Triade e Petit
(**) somente adega Triade

6.1 Indicações e Funcionamento

Além de controlar e indicar a temperatura no display (6), o termostato possui ainda 3 Leds de alarme e indicação de operação (5, 7 e 8):

Led de Alarme de Temperatura (5): seu produto está programado para ativar um alarme sonoro e visual (Led aceso e display piscando) sempre que a temperatura ultrapassar um limite de 7°C acima (alarme de alta temperatura – mensagem "HI" no display) ou abaixo (alarme de baixa temperatura – mensagem "LO" no display) da temperatura programada. Por exemplo, se o termostato foi programado com uma temperatura de 14°C o alarme (visual e sonoro) será acionado se a temperatura atingir um valor inferior a 11°C ou superior a 20°C. O alarme sonoro poderá ser silenciado pressionando-se a tecla "P" (4). Pode ocorrer o acionamento do alarme de temperatura caso haja a abertura de porta por um longo período. Assim que a temperatura voltar ao normal, o Led de Alarme de Temperatura apagará e o alarme sonoro será silenciado. Porém, se o alarme persistir, contate a Assistência Técnica Art des Caves.

Display de Indicação de Temperatura (6): além de indicar a temperatura, o display poderá ainda indicar uma das mensagens de alerta:

Indicação	Significado
od	Atraso inicial de proteção do compressor. Ocorre toda vez que a adega for ligada à tomada ou após restabelecimento do fornecimento de energia elétrica. Na adega Triade, este atraso é de: - 1 min para o compartimento "Espumante" (termostato da esquerda) - 2 min para o compartimento "Branco" (termostato central) - 3 min para o compartimento "Tinto" (termostato da direita) Nas demais adegas o atraso é de 3 minutos.
HI LO	Alarme de temperatura alta Alarme de temperatura baixa
E1 e - E1	Sensor de temperatura danificado. Contate a Assistência Técnica.
EEPr	Erro de memória interna. Contate a Assistência Técnica.

Led de Estado do Compressor (8): quando o compressor estiver em funcionamento (for ligado pelo termostato), esse Led permanecerá aceso, apagando quando o mesmo for desligado. O compressor será desligado quando atingir a temperatura programada e religado quando ultrapassar o diferencial (temperatura programada + diferencial). Por exemplo, se a temperatura programada é de 14°C e o diferencial é de 2°C, o compressor desligará quando baixar até 14°C e religará quando subir acima de 16°C. Para saber qual a temperatura programada, pressione brevemente a tecla "P" (4).

ATENÇÃO: Poderá não haver o acionamento do compressor caso a temperatura ambiente esteja muito próxima da temperatura programada.

- **Proteção do compressor:** Por medida de segurança, assim que a adega for ligada, haverá um atraso de 3 minutos antes que o termostato entre em funcionamento (mensagem "od" no display). Para o modelo Triade, esse tempo é de 1, 2 e 3 minutos nos compartimentos Espumante, Vinho Branco e Vinho Tinto, reespectivamente. Isso garante um descanso do compressor caso haja falta de energia e reestabelecimento muito rápido, aumentando sua vida útil. Também em funcionamento normal, quando o compressor é desligado por temperatura, ocorre uma contagem de tempo de 3 minutos. Se a temperatura de religamento do compressor for atingida dentro desse tempo, o Led de Estado do Compressor (8) passará a piscar e só ligará o compressor ao final dos 3 minutos.

Led de Degelo (7): no modelo Triade, no compartimento superior do lado esquerdo (espumantes), o termostato correspondente está programado para realizar um degelo de 40 minutos a cada 08 horas. Durante o ciclo de degelo, o compressor ficará desligado, de forma que o gelo que porventura se forme nas paredes internas derreta. Não é necessário coletar a água resultante, pois a mesma será drenada até a bandeja evaporadora, localizada sobre o compressor, para que evapore. O degelo poderá ser forçado manualmente pressionando-se a tecla  por 5 segundos.



14. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso sua adega apresente algum problema, utilize o guia de solução de problemas abaixo. Caso mesmo assim o problema não tenha sido solucionado, contate a Assistência Técnica Art des Caves (veja tópico "Contatando a Assistência Técnica Art des Caves").

PROBLEMA	O QUE FAZER
A adega não funciona O termostato não acende	• Verifique se o plugue e a tomada estão conectados e se não estão danificados • Verifique se há energia na tomada, ligando a ela um outro aparelho da mesma voltagem. Caso negativo, verifique também se o respectivo disjuntor está desarmado e rearme-o. Se o problema persistir, consulte um eletricitista.
A adega não funciona O termostato acende, mas não refrigera.	• Verifique se a tomada possui a voltagem compatível com a adega • Verifique se a temperatura está devidamente ajustada • Verifique se o produto está instalado corretamente (veja tópico "Instalando a Adega") • Verifique se os arames do condensador, localizado atrás da adega (exceto Avant-Garde 14), não estão obstruídos com camada de poeira. Se estiver, limpe-o (veja tópico "Cuidando de sua Adega"). • Verifique se a porta está fechada e se a respectiva borracha está bem encostada no gabinete da adega. • Consulte um eletricitista e verifique junto a ele se a voltagem da tomada está dentro da faixa admissível (veja tópico "Instalação Elétrica")
Mensagem "od" ou ícone  piscando (Sophistiqué)	Atraso inicial de proteção do compressor. Ocorre toda vez que a adega for ligada à tomada ou após reestabelecimento do fornecimento de energia elétrica. Na adega Triade, este atraso é de: - 1 min para o compartimento "Espumante" (termostato da esquerda) - 2 min para o compartimento "Branco" (termostato central) - 3 min para o compartimento "Tinto" (termostato da direita) Nas demais adegas o atraso é de 3 minutos.



12. CHAVE REPULSIVA (ADEGAS AVANT-GARDE, DOUBLÉ E TRIPLEX)

A chave repulsiva tem o objetivo de evitar acidentes com crianças, eliminando a possibilidade de esquecimento da chave pendurada na fechadura. Este conceito visa cumprir normas internacionais de segurança.



13. CUIDANDO DE SUA ADEGA

Para sua segurança, antes de efetuar qualquer limpeza, desligue a adega da tomada para evitar riscos de choques elétricos.

• Parte Interna

Limpe a parte interna da adega e suas gavetas e prateleiras com uma solução de uma colher de sopa de bicarbonato de sódio para cada litro de água e seque cuidadosamente. Não utilize produtos de limpeza como álcool, solventes, querosene, thinner, etc.

• Parte Externa

Utilize água morna e sabão neutro, secando a adega cuidadosamente.

• Borracha de Vedação da Porta

Limpe as borrachas de vedação da porta cuidadosamente com sabão neutro e água morna. Ao enxugá-la, tomar cuidado para não danificá-la.

• Parte Traseira

A cada seis meses, efetue uma limpeza do condensador na parte traseira da adega (o acúmulo de pó afeta o desempenho da adega, aumentando o consumo de energia), bem como do compartimento do compressor. Utilize um aspirador de pó ou espanador, evitando água ou mesmo panos molhados, devido à presença de fios e componentes elétricos.

6.2 Ajuste de Temperatura

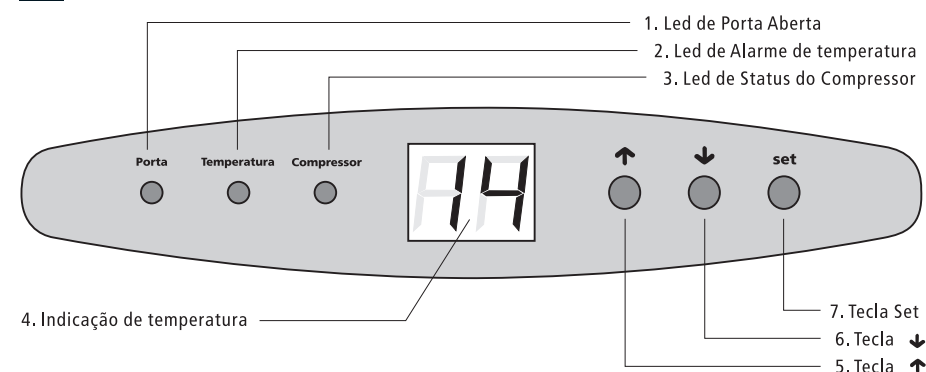
Para ajustar a temperatura do seu produto, proceda da seguinte forma:

- Pressione a tecla "P", mantendo-a pressionada até que "SP" e a temperatura programada sejam mostradas alternadamente.
- Utilize as teclas ↑ e ↓ para ajustar a nova temperatura de controle e pressione "P" para confirmar.

Obs.: a tecla "U" não tem função implementada, sendo utilizada somente para procedimentos técnicos em fábrica.



07. AJUSTE DE TEMPERATURA - TERMOSTATO PLACA INTERFACE (ADEGAS AVANT-GARDE, DOUBLÉ E TRIPLEX)



O display indicador de temperatura (4) está posicionado de forma estratégica, na parte frontal do produto, imediatamente acima da porta, de modo a facilitar a sua leitura e manuseio sem necessidade de abertura da adega.

7.1 Indicações e Funcionamento

Além de controlar e indicar a temperatura no display (4), o termostato possui ainda 3 Leds verdes de alarme e indicação de operação (1, 2 e 3):

Led de Porta Aberta (1): ao abrir a porta, este LED acenderá. Caso a porta permaneça aberta por mais de 1 minuto, o Led passará a piscar e um alarme sonoro passará a soar. O alarme sonoro poderá ser silenciado pressionando-se a tecla "set" (7). Assim que a porta for fechada o LED de Porta Aberta apagará e o alarme sonoro será silenciado.

Led de Alarme de Temperatura (2): seu produto está programado para ativar um alarme sonoro e visual (Led e display piscando) sempre que a temperatura ultrapassar um limite de 3°C acima (alarme de alta temperatura – mensagem "HI" no display) ou abaixo (alarme de baixa temperatura – mensagem "LO" no display) da temperatura programada. Por exemplo, se o termostato foi programado para manter a temperatura entre 14°C e 17°C, o alarme (visual e sonoro) será acionado se a temperatura atingir um valor inferior a 11°C ou superior a 20°C. O alarme sonoro poderá ser silenciado pressionando-se a tecla "set" (7).

Pode ocorrer o acionamento do alarme de temperatura caso haja a abertura de porta por um longo período. Assim que a temperatura voltar ao normal, o Led de Alarme de Temperatura apagará e o alarme sonoro será silenciado. Porém, se o alarme persistir, contate a Assistência Técnica Art des Caves.

Led de Status do Compressor (3): quando o compressor estiver em funcionamento (for ligado pelo termostato), esse Led permanecerá aceso, apagando quando o mesmo for desligado. O compressor será desligado quando atingir a temperatura programada e religado quando ultrapassar o diferencial (temperatura programada + diferencial). Por exemplo, se a temperatura programada é de 14°C e o diferencial é de 2°C, o compressor desligará quando baixar até 14°C e religará quando subir acima de 16°C. Para saber qual a temperatura programada, pressione brevemente a tecla "set" (7).

ATENÇÃO: Poderá não haver o acionamento do compressor caso a temperatura ambiente esteja muito próxima da temperatura programada.

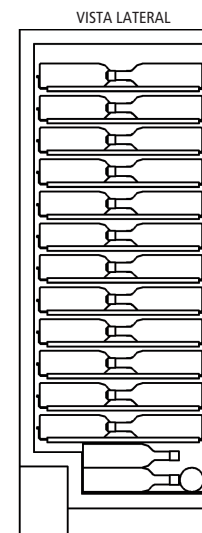
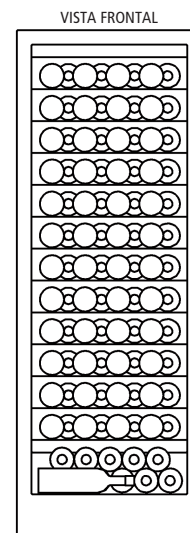
- **Proteção do compressor:** Por medida de segurança, assim que a adega for ligada, haverá um atraso de 3 minutos antes que o termostato entre em funcionamento (mensagem "od" no display). Isso garante um descanso do compressor caso haja falta de energia e restabelecimento muito rápido, aumentando sua vida útil. Também em funcionamento normal, quando o compressor é desligado por temperatura, ocorre uma contagem de tempo de 3 minutos. Se a temperatura de religamento do compressor for atingida dentro desse tempo, o Led de Estado do Compressor (3) passará a piscar e só ligará o compressor ao final dos 3 minutos.
- **Degelo:** no modelo Doublé, no compartimento do lado direito (espumantes), o termostato correspondente está programado para realizar um degelo de 30 minutos a cada 12 horas. Durante o ciclo de degelo, o compressor ficará desligado, de forma que o gelo que porventura se forme nas paredes internas derreta. Não é necessário coletar a água resultante, pois a mesma será drenada até a bandeja evaporadora, localizada sobre o compressor, para que evapore. O degelo poderá ser forçado manualmente pressionando-se a tecla  por 5 segundos.

Indicação	Significado
od	Atraso inicial de 3 minutos para proteção do compressor. Ocorre toda vez que a adega for ligada à tomada ou após restabelecimento do fornecimento de energia elétrica.
HI	Alarme de temperatura alta
LO	Alarme de temperatura baixa
E1 e - E1	Sensor de temperatura danificado. Contate a Assistência Técnica.
EEPr	Erro de memória interna. Contate a Assistência Técnica.

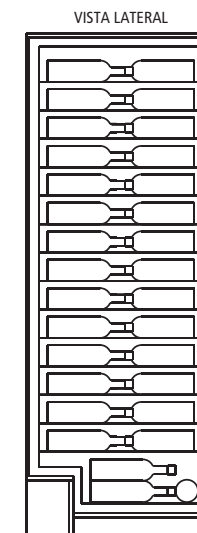
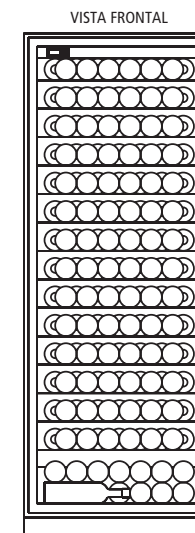
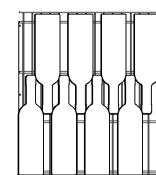
7.2 Ajuste de Temperatura

Para ajustar a temperatura do seu produto, proceda da seguinte forma:

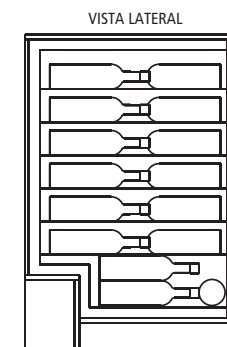
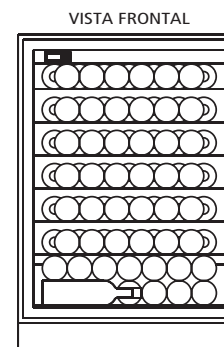
- Pressione a tecla "set", mantendo-a pressionada até que "SP" e a temperatura programada sejam mostradas alternadamente.
- Utilize as teclas  e  para ajustar a nova temperatura de controle e pressione "set" para confirmar.
- Agora "d" e o diferencial programado serão mostrados alternadamente. Utilize as teclas  e  para selecionar o novo diferencial de até 3°C e pressione "set" para confirmar.



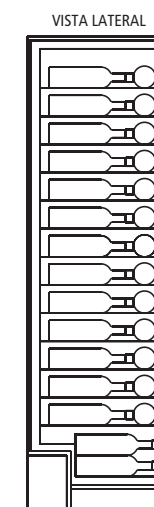
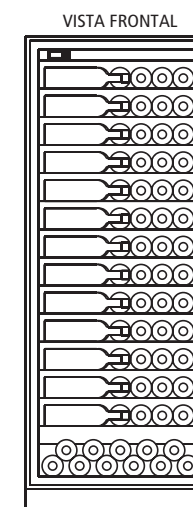
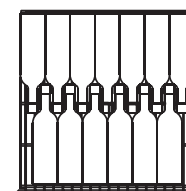
DIVINE
GARRAFAS BORDEAUX
TOTAL: 144 GARRAFAS



EXUBERANT
GARRAFAS BORDEAUX
TOTAL: 197 GARRAFAS



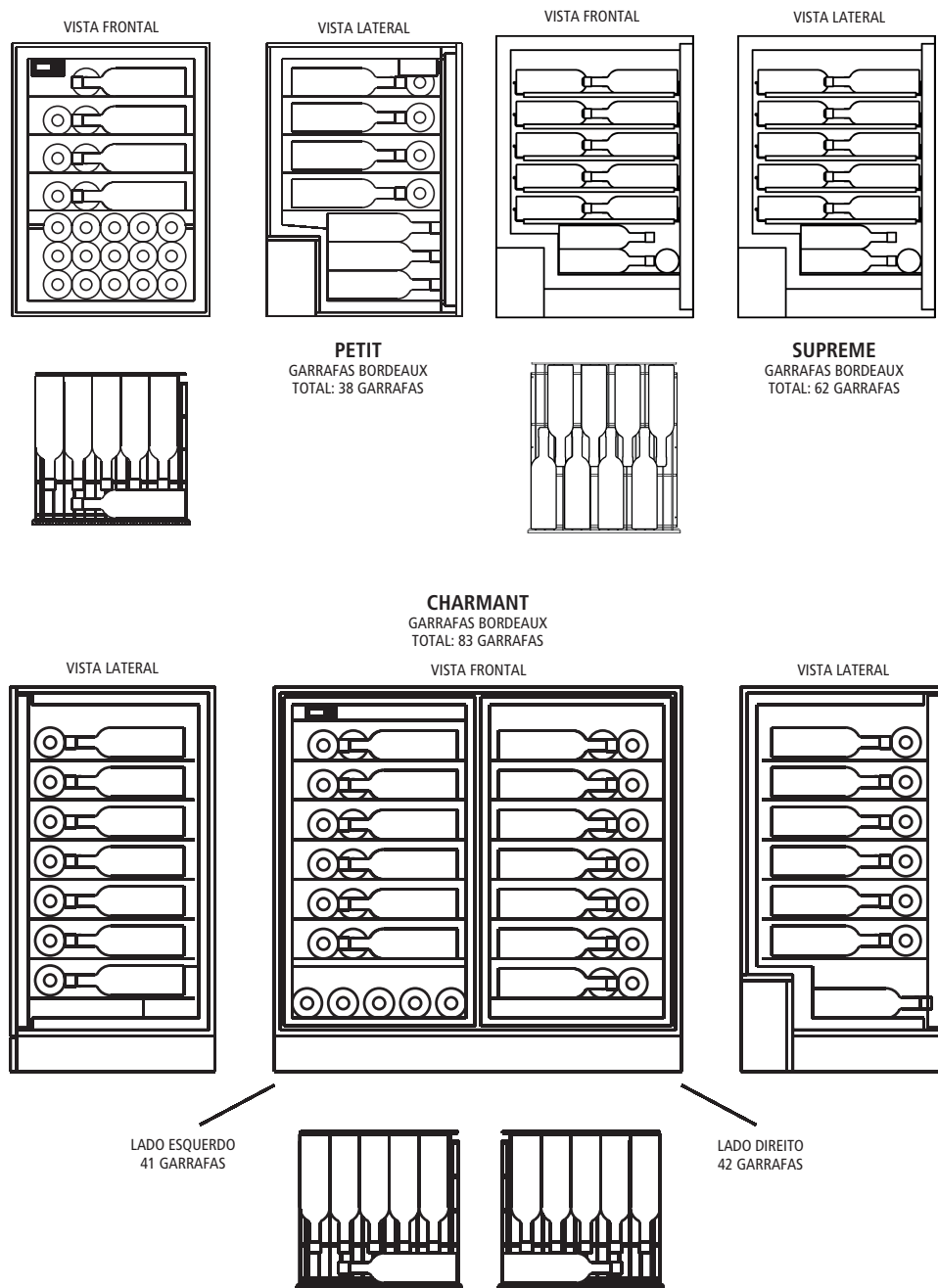
PRESTIGE
GARRAFAS BORDEAUX
TOTAL: 93 GARRAFAS



ÉLÉANCE
GARRAFAS BORDEAUX
TOTAL: 115 GARRAFAS

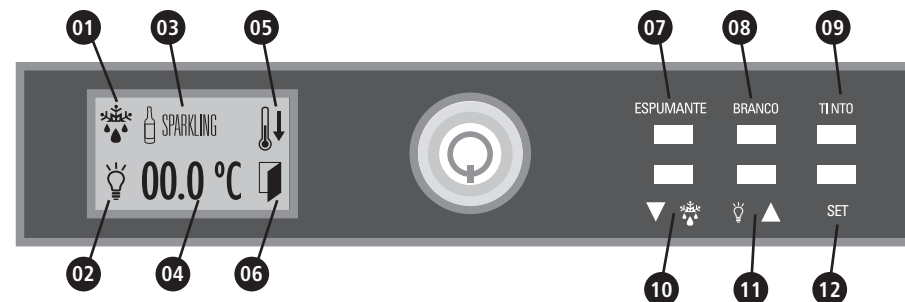


11.3 Modelos em Madeira



08. AJUSTE DE TEMPERATURA - TERMOSTATO SOPHISTIQUE 40 E 70^(*)

8.1 FUNÇÕES DO TERMOSTATO LCD



01		Aceso: compressor ligado. Piscando: Esperando terminar tempo de proteção para ligar o compressor.
		Degelo em andamento.
03 ^(*)		Adega ajustada para temperatura de espumante (pré-ajustada na tecla de atalho).
		Adega ajustada para temperatura de vinho branco (pré-ajustada na tecla de atalho).
		Adega ajustada para temperatura de vinho tinto (pré-ajustada na tecla de atalho).
04	00.0°C	Temperatura atual no interior da adega.
05		Indicador de temperatura elevada.
		Indicador de temperatura baixa.
06		Indicador de porta aberta.
07 ^(*)	ESPUMANTE	Tecla de atalho para ajuste rápido de temperatura - espumante.
08	BRANCO	Tecla de atalho para ajuste rápido de temperatura – vinho branco.
09	TINTO	Tecla de atalho para ajuste rápido de temperatura – vinho tinto
10		Tecla utilizada para ajuste de temperatura (diminui o valor) ou para iniciar um ciclo de degelo manualmente.
11		Tecla utilizada para ajuste de temperatura (aumenta o valor) ou para ligar/desligar a iluminação interna.
12	SET	Tecla de acesso ao “ajuste fino” de temperatura ou simplesmente para visualizar a temperatura ajustada.

^(*)A Sophistiqué 70 não possui ajuste para espumantes.

8.2 INDICAÇÕES E FUNCIONAMENTO

Além de controlar e indicar a temperatura no display, o termostato possui ainda uma série de indicadores gráficos e sonoros das operações, e ainda conta com três teclas de atalho para temperaturas pré-ajustadas.

Ícone indicador do estado do compressor (1): quando o compressor estiver em funcionamento este ícone permanecerá aceso, apagando quando o mesmo for desligado. O compressor será desligado quando atingir a temperatura programada e religado quando subir mais de 3°C. Por exemplo, se a temperatura programada é de 14°C, o compressor desligará quando baixar até 14°C e religará quando subir acima de 17°C.

Proteção do compressor: Por medida de segurança, assim que a adega for ligada, haverá um atraso de 3 minutos antes que o termostato entre em funcionamento (o ícone indicador do estado do compressor piscará no display). Isso garante um descanso do compressor caso haja falta de energia e restabelecimento muito rápido, aumentando a sua vida útil. Também em funcionamento normal, quando o compressor é desligado por temperatura, ocorre uma contagem de tempo de 3 minutos. Se a temperatura de reativação do compressor for atingida dentro desse tempo, o ícone de indicação do estado do compressor piscará, e só religará o compressor ao final dos 3 minutos.

Ícone indicador de Degelo (1): sua adega já vem de fábrica programada para fazer um degelo de 30 minutos a cada 12 horas. Durante o ciclo de degelo, o compressor ficará desligado, de forma que o gelo que porventura se forme na parte interna derreta. Não é necessário coletar a água resultante, pois a mesma será drenada até a bandeja evaporadora, localizada sobre o compressor, para que evapore. O degelo poderá ser forçado manualmente mantendo-se pressionada tecla de degelo (10).

Ícone indicador de Iluminação Interna ligada (2): sua adega possui um sistema de iluminação interna. Para iluminá-la, basta pressionar a tecla correspondente (11). Um ícone indicador de iluminação interna ligada será mostrado (2). Para desligar a iluminação interna, basta pressionar novamente a tecla (11).

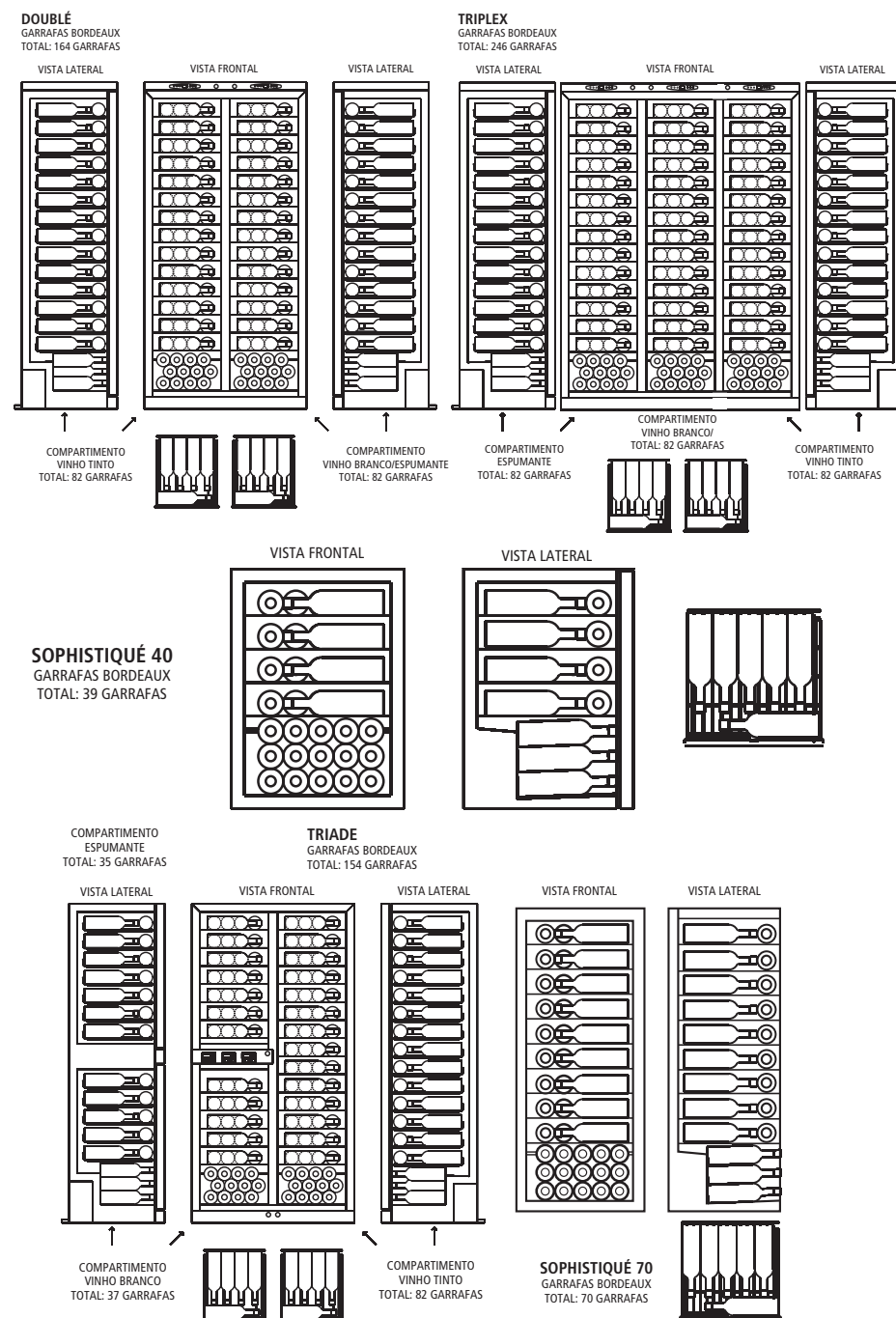
Teclas de atalho (07,08,09) e ícones indicadores da temperatura ajustada (03): nesse modelo de adega o usuário conta com três teclas de atalho que servem para um ajuste rápido de temperatura, e para fácil visualização da temperatura ajustada há um ícone no display mostrando em qual das três temperaturas a adega esta trabalhando.

Funcionamento das teclas de atalho: para usar a troca rápida de configuração da sua adega basta você manter a respectiva tecla de atalho pressionada até que o ícone correspondente seja mostrado, conforme mostra a tabela abaixo:

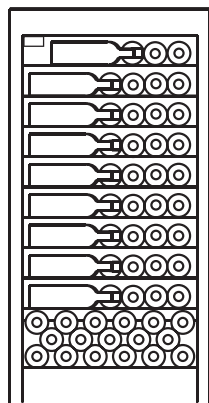
TECLA DE ATALHO	TEMPERATURA	ÍCONE MOSTRADO
ESPUMANTE	6°C	
BRANCO	9°C	
TINTO	14°C	

Ícone indicador de porta aberta (6): esse ícone será mostrado no display ao abrir a porta da adega. Caso a porta permaneça aberta por mais de um minuto, um alarme sonoro será disparado, podendo ser desativado com um simples toque em qualquer tecla.

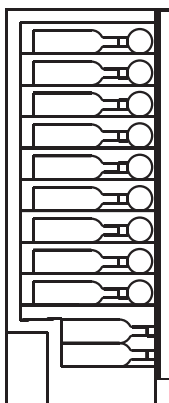
11.2 Modelos Doublé, Triade, Triplex, Sophistiqué 40 e 70



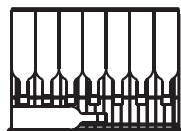
VISTA FRONTAL



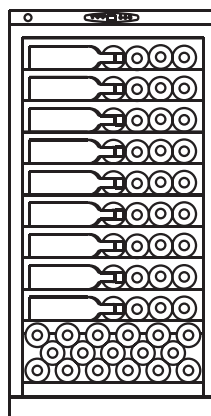
VISTA LATERAL



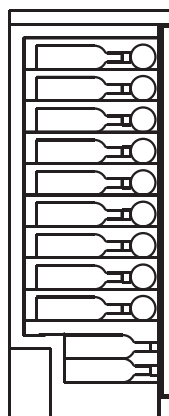
BASIQUE 90
GARRAFAS BORDEAUX
TOTAL: 88 GARRAFAS



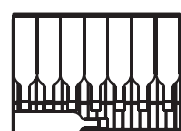
VISTA FRONTAL



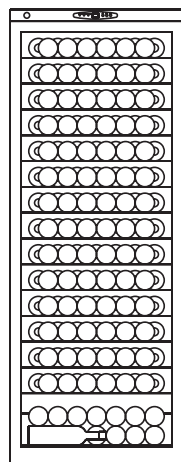
VISTA LATERAL



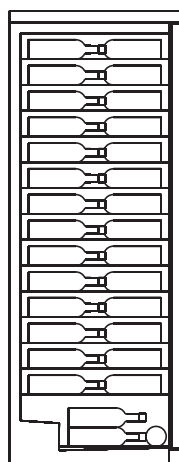
AVANT-GARDE 90
GARRAFAS BORDEAUX
TOTAL: 89 GARRAFAS



VISTA FRONTAL



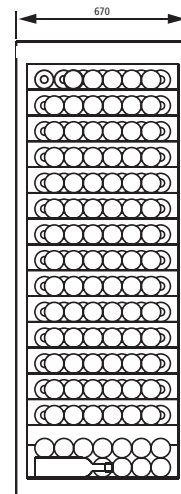
VISTA LATERAL



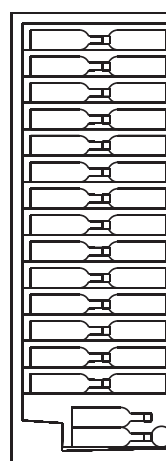
AVANT-GARDE 200
GARRAFAS BORDEAUX
TOTAL: 197 GARRAFAS



VISTA FRONTAL



VISTA LATERAL



BASIQUE 200
GARRAFAS BORDEAUX
TOTAL: 196 GARRAFAS

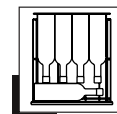


Ícones de alarme de temperatura (5): seu produto está programado para ativar um alarme sonoro e visual (ícone 05), sempre que a temperatura ultrapassar um limite de 6°C acima ou 3°C abaixo da temperatura programada. Por exemplo, se o termostato foi programado para manter a temperatura entre 14°C e 17°C, o alarme (visual e sonoro) será acionado se a temperatura atingir um valor inferior a 11°C ou superior a 20°C. O alarme sonoro poderá ser silenciado pressionando-se qualquer tecla. Pode ocorrer o acionamento do alarme de temperatura caso haja a abertura da porta por um longo período. Assim que a temperatura voltar ao normal o ícone desaparecerá do display e o alarme sonoro será silenciado. Porém se o alarme persistir, contate a assistência técnica Art des Caves.

8.3 AJUSTE DA TEMPERATURA

Para ajustar a temperatura do seu produto, mantenha pressionada a tecla de atalho correspondente até que o ícone correspondente seja mostrado (conforme explicado acima no tópico "Teclas de atalho (07,08,09) e ícones indicadores(03) da temperatura ajustada"). Caso a temperatura desejada não seja nenhuma das temperaturas pré-programadas nas teclas de atalho, proceda da seguinte forma para fazer o "ajuste-fino":

- Pressione a tecla SET (12). O ícone correspondente a temperatura ajustada (3) será mostrado com fundo preto.
- Com as teclas das setas (10 e 11), ajuste a temperatura desejada (faixa permitida: 4 a 17°C).
- Pressione novamente a tecla SET (12) e a adega voltará ao funcionamento normal.



09. CARREGANDO SUA ADEGA

Ao ligar a adega, o termostato mostrará a temperatura ambiente, que deverá cair até atingir a temperatura ajustada. Antes de carregar sua adega com garrafas, aguarde para que a temperatura ajustada seja atingida.

Em adegas com capacidade superior a 50 garrafas, evite abrir mais que duas gavetas carregadas ao mesmo tempo. Dependendo do carregamento dessas gavetas, a adega pode inclinar-se para frente. Quando possível, comece a fazer o carregamento de baixo para cima.

Ao abastecer a adega, a temperatura interna deverá subir em razão da carga térmica introduzida de uma só vez, voltando a atingir a temperatura ajustada após várias horas, conforme a capacidade da adega e a quantidade de garrafas introduzida. Isso ocorrerá apenas na primeira vez, devendo a temperatura interna se estabilizar. Caso a temperatura ajustada não seja novamente atingida com a adega carregada com garrafas, consulte o tópico "Solução de Problemas".

As gavetas e prateleiras foram projetadas para suportar o peso das garrafas sem empilhamento (a não ser nos cestos inferiores). Não retire gavetas com objetivo de empilhar garrafas. Para uma conservação eficaz de seu vinho, posicione as garrafas sempre na horizontal e sem empilhamento.

Jamais force as gavetas, pois isso prejudicaria a circulação do ar interno e consequentemente o desempenho da adega.

Nas adegas Avant-Garde 90, Avant-Garde 200, Divine, Éléance, e Exuberant, há uma graduação de temperatura, sendo que na parte de baixo temos uma temperatura mais baixa. Assim, é possível abastecer a parte inferior com espumantes e a parte superior com vinhos tintos mais encorpados (Vide tópico "temperatura de vinhos") na próxima Pag.



10. TEMPERATURA DOS VINHOS

Apesar de não haver consenso entre especialistas, a tabela abaixo apresenta uma sugestão de temperaturas ideais para diversos tipos de vinho. As informações abaixo se baseiam em dados científicos e valores médios sugeridos por enólogos.

°C	Bebida
20	Tintos bastante estruturados, longamente envelhecidos e complexos
19	Tintos estruturados e envelhecidos, Porto Vintage e LBV
18	
17	Tintos de média estrutura e de elevada qualidade
16	
15	
14	Tintos jovens e com pouco tanino, frutados e leves
13	
12	Licorosos tintos, Porto Tawny e Ruby, Madeira, Sauternes e Colheita Tardia
11	Branços Secos de elevada qualidade e complexidade, Vinhos Rosados
10	Champagnes envelhecidos e de elevada qualidade, Málaga, Porto Branco, Sherry
9	Espumantes Extra-Brut, Brut mais evoluídos e complexos, Vinhos Brancos Secos
8	Espumantes Brut e Prosecco, Vinhos Brancos aromáticos Secos
7	Vinhos Brancos Doces
6	Espumante Demi-Sec e Seco
5	Moscatel Espumante e Asti Spumante

(fonte: revista Vinho Magazine - nov. 2003, nº 46)



11. DISPOSIÇÃO DAS GARRAFAS

Para um melhor aproveitamento do espaço interno sem prejudicar o rendimento da adega, sugerimos a seguir a disposição das garrafas. As sugestões abaixo são apenas ilustrativas, pois levam em conta o carregamento com garrafas do tipo "Bordeaux". No caso de carregamento e combinações com garrafas de outras medidas (como as do tipo "Borgonha" e "Espumante"), a capacidade indicada poderá variar.



Garrafa Bordeaux
(ø75mm x 310mm)



Garrafa Borgonha
(ø80mm x 310mm)



Garrafa Espumante
(ø85mm x 310mm)

11.1 Modelos Basique, Avant-Garde

